



**QORTI CIVILI  
(SEZZJONI TAL-FAMILJA)**

**ONOR. IMHALLEF  
JOSEPH AZZOPARDI**

Seduta tal-15 ta' Gunju, 2007

Citazzjoni Numru. 167/2006

**A**

**-vs-**

**B**

**Il-Qorti;**

Rat ir-rikors ġuramentat ipprezentat fit-18 ta' Mejju, 2006 li permezz tiegħu l-attriċi esponiet bir-rispett:

1. Illi l-partijiet iżżewġu b'mod ċivili fid-29 ta' Ġunju, 2002 skond l-anness ċertifikat taż-żwieġ immarkat DOK IR1;

## Kopja Informali ta' Sentenza

2. Illi l-kunsens tal-konvenut huwa vvizzjat minn difett serju ta' diskrezzjoni ta' ġudizzju fuq il-ħajja miżżewġa, jew fuq id-drittijiet u dmirijiet essenzjali tagħha, jew b'anomalija psikoloġika serja li tagħmilha impossibbli għal dik il-parti li taqdi l-obbligazzjonijiet essenzjali taż-żwieġ;

3. Illi l-kunsens attriċi nkiseb bl-esklużjoni pożittiva taż-żwieġ innifsu jew ta' xi wieħed jew aktar mill-elementi essenzjali tal-ħajja miżżewġa;

4. Illi l-konvenut ma kellux fiż-żmien li sar iż-żwieġ setgħat intelletwali jew rieda biżżejjed biex jinħoloq kunsens taż-żwieġ.

Jgħid għalhekk il-konvenut il-għala din l-Onorabbli Qorti m'għandhiex:

1. Tiddeċiedi u tiddikjara li ż-żwieġ bejn il-partijiet li seħħ fid-29 ta' Ġunju, 2002 huwa null u invalidu għall-finijiet u effetti kollha tal-liġi tenut ta' l-Att taż-Żwieġ (KAP 255 tal-Liġijiet ta' Malta) kif sussegwentement emendat.

Bl-ispejjeż kontra l-konvenut inġunt in subizzjoni.

Rat il-lista tax-xhieda.

Rat ir-risposta ġuramentata ppreżentata fid-29 ta' Awwissu, 2006 li permezz tagħha l-konvenut eċċepixxa bir-rispett;

1. Illi t-talbiet attriċi għandhom jiġu miċħuda stante illi r-raġunijiet ta' nullità taż-żwieġ miġjuba mill-attriċi jeskludu lil xulxin u għalhekk ma jistgħux jiġu invokati flimkien;

2. Illi t-talbiet attriċi huma nfondati fil-fatt u fid-dritt kif ser jiġi muri iktar 'il quddiem fil-kors tal-kawża;

3. Salvi eċċezzjonijiet ulterjuri.

Kopja Informali ta' Sentenza

Rat id-dikjarazzjoni tal-konvenut mañlufa u l-lista tax-xhieda.

Rat l-atti proċesswali.

Rat l-affidavits ta' l-attriċi u ta' ommha.

Rat il-verbal tas-seduta tal-25 ta' Mejju, 2007 illi permezz tiegħu l-kawża tħalliet għas-sentenza.

Ikkunsidrat;

Illi l-attriċi qed titlob l-annullament taż-żwieġ kontrattat bejn il-partijiet fid-29 ta' Ġunju, 2002 a bażi ta' l-Artiklu 19 (1) (d) u (f) tal-Kapitlu 255 tal-Liġijiet ta' Malta. Il-konvenut għalkemm permezz tar-risposta, oppona għat-talba, effettivament ammetta li ż-żwieġ kellu jiġi dikjarat null fl-affidavit tiegħu iżda qal li kienet l-attriċi li kellha difett serju ta' diskrezzjoni għaliex kien moñħha biss fil-karriera tagħha u fin-negozju tagħha. Naturalment, kif dejjem irritenew il-Qrati Maltin; *“F'materja ta' żwieġ illi huwa ta' ordni pubbliku, ma tistax tagħmilha daqshekk faċli li parti tirrepeti kliem il-liġi u l-parti l-oħra tammetti u b'hekk jirrendu ż-żwieġ annullabbli bl-iktar mod faċli u espedjenti. Hawn ma aħniex fil-kamp ta' kreditu likwidu jew responsabilita' ta' xi kollizzjoni imma f'kamp l-iktar delikat u serju u l-Qorti ma tistax tħalli nies li kappriċċozament wara xi żmien ta' żwieġ jiddeċiedu illi kellhom nuqqas ta' diskrezzjoni fuq iż-żwieġ u meta jkollhom sieħba jew sieħeb ieħor jerġgħu jakkwistaw malajr din id-diskrezzjoni u jsiru maturi. Fejn jirriżultaw verament raġunijiet għall-annullament tiegħu l-istess żwieġ għandu jiġi annullat pero' dan ma għandux ikun sabiex jiġu akkomodati l-kapriċċi ta' dak jew l-ieħor. Għalhekk il-kawżali għall-annullament għandha tirriżulta ċara u mingħajr dubbju.”* (Anna Tonna vs Alexander Tonna deċiża mill-Qorti ta' l-Appell fis-6 ta' Novembru, 1991). Dan japplika anke f'każ ta' ammissjoni bħal dak odjern.

L-artikli citati mill-attriċi jirrigwardjaw:

19 (1) (d) – vizzju tal-kunsens ta' xi parti li jkun b'difett serju ta' diskrezzjoni fuq il-ħajja miżżewġa jew fuq id-drittijiet u dmirijiet essenzjali tagħha jew b'anomalija serja psikoloġika li tagħmilha impossibbli li dik il-parti taqdi l-obbligazzjonijiet essenzjali taż-żwieġ;

19 (1) (f) – li l-kunsens ta' xi parti jkun inkiseb b'eskluzjoni pożittiva taż-żwieġ jew xi element essenzjali tiegħu, jew tad-dritt għall-att taż-żwieġ.

Il-Qorti hija tal-fehma illi mill-provi li tressqu hija aktar verosimili l-versjoni ta' l-attriċi u ta' ommha u cioe' li l-konvenut kien interessat aktar f'dak li wirtet l-attriċi milli fl-istess żwieġ. Jidher li l-konvenut ftit kellu propensita' li jaħdem u dejjem straħ fuq il-mezzi li kellha l-attriċi tant illi anke meta sseparaw ħallset kollox hi. Il-versjoni tal-konvenut hija aktar waħda ta' persna kif jgħidu l-Ingliżi, *sorry for himself* u ċertament ma kellux id-diskrezzjoni neċessarja għall-ħajja miżżewġa. L-attriċi da parti tagħha messha indunat b'dan qabel iż-żwieġ. Għalhekk tirriżulta l-kawżali taħt is-sub-inċiż (d) imsemmi.

**Għal dawn il-motivi l-Qorti tilqa' t-talba ta' l-attriċi u tiddikjara null iż-żwieġ kontrattat bejn il-partijiet fid-29 ta' Ġunju, 2002. L-ispejjeż ikunu bla taxxa bejn il-partijiet.**

**Moqrija.**

**< Sentenza Finali >**

-----TMIEM-----